



Digitale keukenweegschaal

- Bediening + Garantie

Balance de cuisine numérique

- Notice d'utilisation + Garantie

Digitale Küchenwaage

- Bedienung



AA25/12A

GT-KSt-05

NL / FR / DE

■ Inhoud

■ Veiligheid



Lees de volgende aanwijzingen aandachtig door en bewaar deze gebruiksaanwijzing, voor het geval dat u later iets wilt nalezen. Als u het artikel aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

Gebruiksdoel

- De keukenweegschaal is bedoeld voor het wegen van levensmiddelen en kleine delen in het privéhuishouden. De maximale belastbaarheid - zie "Technische specificaties" - mag daarbij niet worden overschreden.
- De weegschaal is ontworpen voor het gebruik in het privéhuishouden en de daar gewoonlijk voorkomende hoeveelheden.
- Voor bedrijfsmatig gebruik, bijv. in bakkerijen, restaurants etc. is de weegschaal ongeschikt.

Gevaar voor kinderen

- Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn, als ze worden ingeslikt. Bewaar de weegschaal en batterij daarom onbereikbaar voor kleine kinderen. Als er een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal en bevestigingsmateriaal. Bij inslikken bestaat er verstikkingsgevaar. Let er ook op, dat de zak van de verpakking niet over het hoofd wordt getrokken.

Gevaar voor letsels

- Let op: explosiegevaar bij ondeskundig vervangen van de batterij. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig batterijtype. Let op de "Technische specificaties".
- Batterijen mogen niet worden opgeladen, niet met andere middelen worden gereactiveerd, niet uit elkaar worden genomen, niet in het vuur worden gegooid of worden kortgesloten.
- Contact met huid, ogen en slijmvliezen vermijden. Bij contact met batterijzuur moet u de getroffen plaatsen onmiddellijk met overvloedig schoon water afspoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Let op - materiële schade

- De keukenweegschaal mag niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
- Zet de weegschaal op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Overbelast de weegschaal niet. Let op de "Technische specificaties". Leg voorwerpen uitsluitend op de weegschaal om ze te wegen.
- Zet de weegschaal niet in de buurt van apparaten, van welke elektromagnetische straling kan uitgaan, zoals mobiele telefoons, zendontvangapparaten, o. d. Dit kan leiden tot verkeerde displayweergaven of functiestoornissen.

- Aan de onderkant van de weegschaal bevinden zich de voetjes van het apparaat. Omdat meubel- , resp. vloeroppervlakken uit de meest verschillende materialen bestaan en met de meest uiteenlopende onderhoudsmiddelen behandeld worden, kan niet helemaal worden uitgesloten, dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten, die de voetjes van het apparaat aantasten en zacht maken. Leg eventueel een antislip ondergrond onder de voetjes van het apparaat.
- Neem de batterij uit het apparaat, als deze verbruikt is of als u de weegschaal niet langer gebruikt. Zo vermijdt u schades, die door leeglopen kunnen ontstaan.
- Stel batterijen niet bloot aan buitengewone omstandigheden, door deze bijv. op radiatoren of onder directe zonnestraling te bewaren. Verhoogd leeglooprisico!
- Reinig batterij- en apparaatcontacten zo nodig voordat u er de batterij inlegt.
- Voer ook geen veranderingen uit aan het apparaat. Laat reparaties alleen door een vakwerkplaats uitvoeren en houd u aan de garantievoorwaarden.
- Gebruik in geen geval harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen o. d. om de weegschaal te reinigen. Hierbij kan het oppervlak worden bekrast.

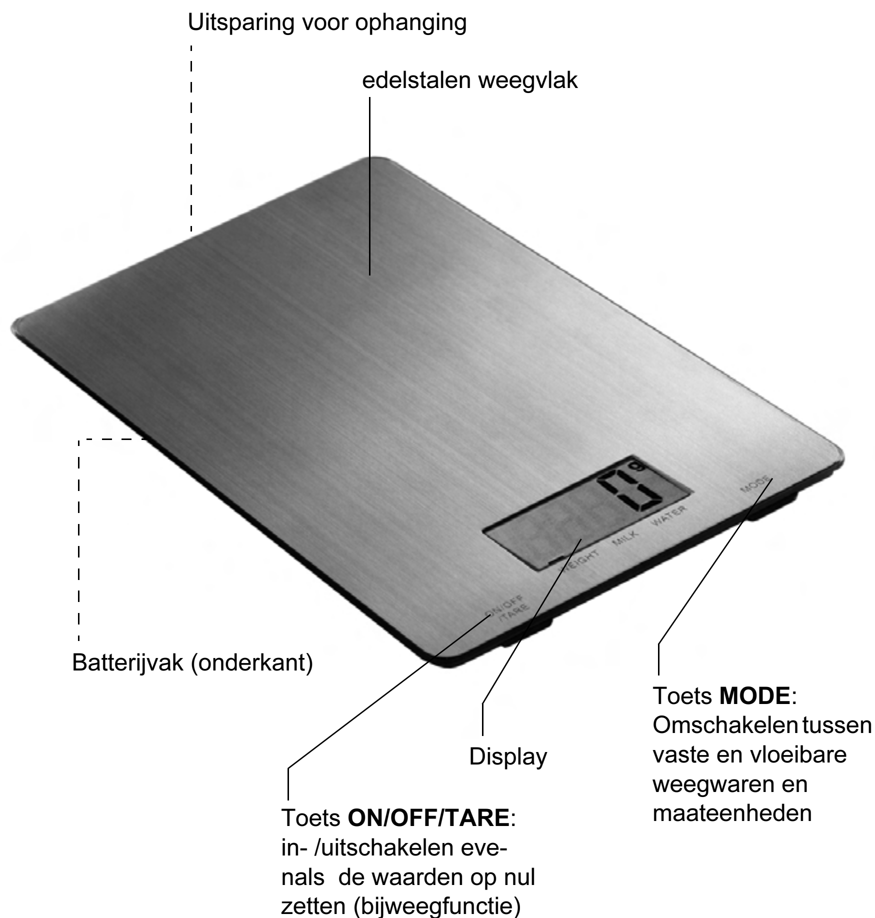
■ Levering

- Keukenweegschaal
- Batterij 1x CR2032 / 3V (knopcel)
- Gebruiksaanwijzing met garantiebewijs

■ Conformiteitsverklaring

De conformiteit van het product met de wettelijk voorgeschreven normen wordt gewaarborgd. De volledige Conformiteitsverklaring vindt u op het internet op **www.gt-support.de**.

Overzicht



Ingebruikname

De batterij is er bij de levering van het apparaat al ingelegd. Activeer deze, door de isolatiestrook in het batterijvak te verwijderen.

Het batterijvak bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

■ Pesage



LET OP

– Overbelast de weegschaal niet. Let op de "Technische specificaties". Leg voorwerpen uitsluitend op de weegschaal om ze te wegen.
– Stel de weegschaal voorzichtig op, om harde stoten op de sensoren/ voetjes en daardoor beschadigingen te voorkomen.



De weegschaal kan in verschillende maateenheden meten. Controleer voor het wegen, of de gewenste maateenheid is ingesteld. De keuze wordt steeds in stap 3 beschreven.

Vaste weegwaren wegen

De keukenweegschaal kan het gewicht van vaste weegwaren in gram **g** of in (Britse) pound en ounces **lb:oz** weergeven.

1. Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Schakel de weegschaal in, door op de toets **ON/OFF/TARE** te drukken. Na enige seconden wordt in het display **0** weergegeven. De weegschaal is geijkt.
3. Druk herhaaldelijk op de toets **MODE**, tot in het display boven **WEIGHT** een balkje en ofwel g of lb:oz wordt weergegeven.
   De weegschaal is gereed.
4. Als u de weegwaren in een schaal wilt wegen, zet u deze nu zonder inhoud op het weegvlak.
5. Druk weer op de toets **ON/OFF/TARE**.
   In het display wordt **0** weergegeven.
6. Doe de weegwaren in de schaal resp. leg ze op het weegvlak.
   Het gemeten gewicht wordt in het display weergegeven.

Vloeibare weegwaren wegen/afmeten

De keukenweegschaal kan het gewicht van water en melk als hoeveelheid in milliliter **ml** of als fluid ounce (vloeistof-ounce) **fl:oz** weergeven.

1. Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.
2. Schakel de weegschaal in, door op de toets **ON/OFF/TARE** te drukken. Na enige seconden wordt in het display **0** weergegeven. De weegschaal is geijkt.
3. Druk herhaaldelijk op de toets **MODE**, tot in het display boven **MILK** resp. **WATER** een balkje wordt weergegeven. Let erop, dat u het meetresultaat in **ml** of in **fl:oz** kunt laten weergeven.
   De weegschaal is gereed.
4. Zet een schaal op het weegvlak.
5. Druk weer op de toets **ON/OFF/TARE**.
   In het display wordt **0** weergegeven.

Weegwaren bijwegen

Deze functie is bijv. praktisch bij het bakken, als u een volgend ingrediënt bij een al op de weegschaal liggend ingrediënt wilt wegen.

1. Druk op de toets **ON/OFF/TARE**, om de weegschaal weer op 0 te zetten. Kies eventueel via de toets **MODE** de geschikte instelling (gewicht, melk of water evenals de gewenste maateenheid).
2. Doe er de nieuwe weegwaren bij.
   In het display wordt het gewicht resp. de hoeveelheid van de bijgevoegde weegwaren weergegeven.
3. Herhaal de procedure, als u er nog meer ingrediënten bij wilt wegen.

Weegschaal uitschakelen

▶ Houd de toets **ON/OFF/TARE** ingedrukt, tot de indicator in het display dooft.



Als de weegschaal ca. 60 seconden niet gebruikt wordt, schakelt deze automatisch uit.

■ Batterij vervangen

Als in de linkerbovenhoek van het display een batterijsymbool wordt weergegeven, moet de ingelegde batterij door een nieuwe worden vervangen.

1. Druk de vergrendelingslip iets naar het midden van de weegschaal en neem er het batterijvakdeksel af.
2. Leg de batterij er zo in, dat de pluspool (+) van de batterij naar boven gericht is.
3. Zet er het batterijvakdeksel weer op. De sluitlip moet goed vastklikken.

■ Overige functies

Overbelastingsindicator

Als bij het wegen **O-Ld** in het display wordt weergegeven, werd het draagvermogen van 5000 g overschreden.

▶ Neem de weegwaren van de weegschaal.

Weegschaal terugstellen

Zet de weegschaal op haar fabrieksinstellingen terug, als er in het display ongewone resp. kennelijk verkeerde waarden worden weergegeven.

1. Haal de batterij eruit en wacht een ogenblik.
2. Zet de batterij er weer in (de pluspool + moet naar boven wijzen). Daarna wordt gedurende een korte tijd alle displayinhoud weergegeven en schakelt de weegschaal uit.
   Na het inschakelen kunt u weer wegen zoals gebruikelijk.

■ Onderhoud

Reinigen



LET OP

– De keukenweegschaal mag niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.

– Gebruik in geen geval harde, krassende of schurende reinigingsmiddelen of dergelijke, om de weegschaal te reinigen. Hierbij kan het oppervlak worden bekrast.

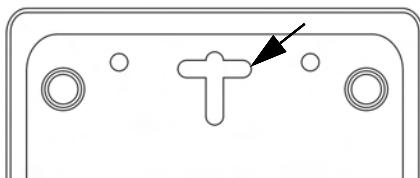
1. Veeg de weegschaal met een licht met water bevochtigde doek schoon.
2. Droog de weegschaal met een zachte doek af, om de vorming van vlekken te vermijden.

Bewaren



LET OP

Hang de keukenweegschaal voorzichtig op. De gevoelige weegsensoren in die voetjes van het apparaat zouden kunnen worden beschadigd, als de voetjes van het apparaat bij het ophangen van de weegschaal hard tegen de wand slaan.



De keukenweegschaal heeft aan de achterkant een uitsparing om deze op te hangen (zie pijl). Hiermee u de weegschaal bijv. op een haak hangen.

Tips & info

- U kunt de weegschaal ook als brief- en portoweegschaal gebruiken.
- Ook kleine huisdieren (goudhamsters, cavia's etc.) kunnen met behulp van een schaal goed worden gewogen.
- Vooral in kookboeken worden de meest uiteenlopende maateenheden gebruikt. De volgende informatie geeft een eerste overzicht. Op het internet vindt u een groot aantal convertoren.

Milliliter	1 ml	0,001 l
Deciliter	1 dl	0,1 l
Decagram	1 dag/dkg	10 g
Cup - bloem, poedersuiker	1 cup	120 g
- boter, margarine, suiker	1 cup	225 g
Theelepel	1 TL	afgestreken: 3 à 7 g opgehoopt: 5 à 11 g
Eetlepel	1 EL	afgestreken: 10 à 15 g opgehoopt: 20 à 30 g

Storing en remedie

Fout	Mogelijke oorzaak en remedie
Werkt niet.	- Is de weegschaal ingeschakeld? - Is de batterij leeg?
De weegschaal geeft klaarblijkelijk verkeerde weegresultaten weer.	- Staat de weegschaal op een vaste, vlakke ondergrond? - Bevindt er zich in de buurt van de weegschaal een apparaat, dat elektromagnetische storingen kan veroorzaken? - Zet de weegschaal terug op de fabrieksinstellingen, zie pagina 8.
In het display wordt **O-Ld** weergegeven.	- De weegschaal werd overbelast.

■ Technische specificaties

Groote:	ca. 15 x 22 x 1,7 cm
Batterij:	Batterij CR2032 / 3 V
Meetbereik :	5 g à 5000 g
Meetstappen:	1 g / 1 ml
Meetnauwkeurigheid:	+/- 0,2 %
Omgevingstemperatuur:	+10° à + 40° C

Omdat onze producten voortdurend verder ontwikkeld en verbeterd worden, zijn wijzigingen in het design en technische veranderingen mogelijk.

■ Afvor



Gooi de verpakking bij het juiste soort afval. Het apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid. Als het apparaat niet meer kan worden gebruikt, vraag dan de bevoegde instantie voor de afvalverwijdering naar de noodzakelijke maatregelen voor de afvoer.
Batterijen en accu's behoren niet in het huisvuil.



U als verbruiker bent wettelijk verplicht, batterijen en accu's bij een inzamelpunt van de gemeente, de wijk of in de handel af te geven. Alleen op deze manier kunnen batterijen en accu's milieuvriendelijk als afval worden afgevoerd.

Cd
Hg
Pb

Batterijen en accu's, die van de aangegeven letters voorzien zijn, bevatten o.a. de volgende schadelijke stoffen: Cd (Cadmium), Hg (kwik), Pb (lood).

Sommaire

■ Sécurité



Veuillez lire attentivement les informations suivantes et conserver cette notice d'utilisation afin de pouvoir la consulter plus tard. Joignez cette notice quand vous transmettez l'article à une autre personne.

Utilisation conforme

- La balance de cuisine sert à peser des alimentations et du petit matériel dans les ménages privés. Il n'est pas autorisé de dépasser la capacité de charge maximale - voir les spécifications techniques.
- La balance est prévue pour l'utilisation dans un ménage privée avec les quantités habituelles liées à cet emploi.
- La balance ne convient pas pour une utilisation professionnelle comme dans les boulangeries, restaurants, etc.

Risque pour enfants

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) à facultés physiques, sensorielles ou psychiques restreintes ou n'en ayant pas l'expérience et/ou ne possédant pas les connaissances requises, à moins qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
- Les piles avalées peuvent représenter un risque mortel. Rangez donc balance et pile hors de la portée des petits enfants. Consultez immédiatement un médecin quand une pile a été avalée.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Il y un risque d'asphyxie quand ces matériaux sont avalés. Veillez à ce que personne n'enfile un des sacs d'emballage sur la tête.

Risque de blessures

- Attention : Risque d'explosion si la pile n'est pas remplacée de manière conforme. Remplacez la pile par une autre du même type uniquement. Veuillez consulter les spécifications techniques.
- Il n'est pas autorisé de recharger les piles, de les réactiver autrement, de les jeter au feu ou de les court-circuiter.
- Evitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les parties concernées avec de l'eau fraîche et consultez un médecin le cas échéant.

Attention - dommages matériels

- N'immergez pas la balance de cuisine dans de l'eau ou un autre liquide.
- Posez la balance sur une surface solide et plane.
- Evitez de surcharger la balance. Observez les spécifications techniques. Posez les objets uniquement pour pesage sur la balance.

- Evitez de poser près d'appareils émettant des rayonnements électromagnétiques, comme des téléphones mobiles, des radios, etc. Les rayonnements peuvent compromettre l'affichage à l'écran ou provoquer des dysfonctionnements.
- Posez la balance prudemment afin de prévenir des secousses brusques sur les capteurs/pieds et des endommagements.
- Le fond de la balance est équipé de pieds. Vu que les meubles et planchers sont confectionnés en différents matériaux et traités avec divers produits, nous ne pouvons pas exclure que ces produits contiennent des substances décapant les pieds de la balance et les amollissent. Posez, si nécessaire un support antidérapant sous les pieds.
- Sortez la pile usée de l'appareil ou si vous n'utilisez pas la balance pendant une certaine durée, cela permettra d'éviter des endommagements dus aux fuites des piles.
- Evitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes en les posant sur un radiateur par exemple, ou en les exposant aux rayons de soleil.
  Risque accru d'écoulement !
- Nettoyez les contacts de pile et appareil si nécessaire avant d'insérer la pile.
- N'apportez pas de modifications à l'appareil. Laissez effectuer les réparations par un atelier spécialisé et observez les conditions de la garantie.
- N'utilisez en aucun cas des produits abrasifs ou agressifs pour nettoyer. Ils risquent d'endommager la surface.

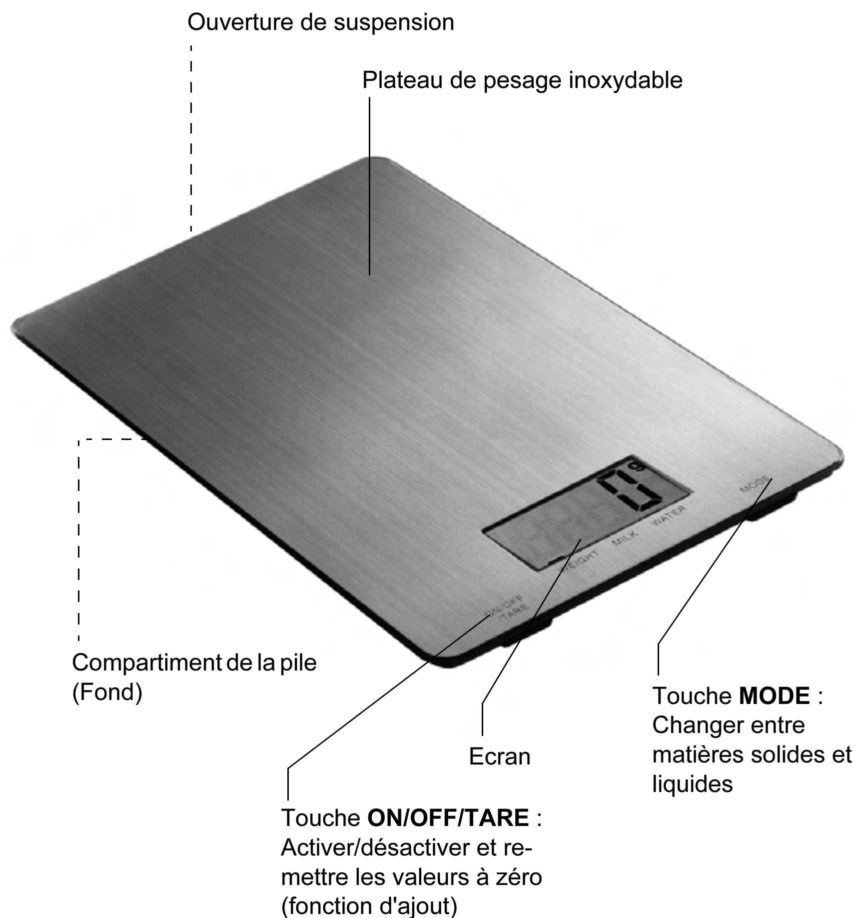
■ Composants fournis

- Balance de cuisine
- Pile 1x CR2032 / 3V (pile-bouton)
- Notice d'utilisation avec garantie

■ Déclaration de conformité

La conformité de ce produit avec les normes légales est garantie. Vous trouverez la déclaration de conformité sur Internet sous **www.gt-support.de**.

■ Composants et éléments de commande



■ Mise en service

La pile est déjà insérée quand l'appareil est livré. Veuillez l'activer en enlevant la bande isolante dans le compartiment de la pile.

Le compartiment de la pile se trouve sur le fond de l'appareil.

■ Pesage



ATTENTION
- Ne surchargez pas la balance. Observez les spécifications techniques. Posez uniquement les objets à peser sur la balance.
- Posez la balance prudemment afin d'éviter des secousses des capteurs/pieds qui endommageraient la balance.



La balance fonctionne avec différentes unités de mesure. Contrôlez, avant de peser, si l'unité de mesure configurée vous convient. La sélection est décrit sous étape 3.

Peser des matières solides

Le poids des matières solides pesées peut être affiché sur la balance en **gr** ou en livres (anglaises) ou onces **lb:oz**.

1. Posez la balance sur une surface solide et plane.
2. Mettez la balance sous tension en actionnant la touche **ON/OFF/TARE**.

   Après quelques secondes, le chiffre **0** s'affiche à l'écran. La balance est calibrée, et vous pouvez commencer à peser.
3. Posez le récipient sans contenu sur la balance si vous souhaitez peser la matière dans un récipient.
4. Actionnez à nouveau la touche **ON/OFF/TARE**.

   L'écran affiche **0**.
5. Actionnez plusieurs fois la touche **MODE** jusqu'à ce que l'écran affiche une petite barre au-dessus du poids (Gewicht) avec la précision **g** ou **lb:oz**.

   La balance est prête.
6. Introduisez la matière dans le récipient ou posez-la sur le plateau de pesage. Le poids déterminé est affiché à l'écran.

Peser/mesurer de la matière liquide

La balance de cuisine peut afficher le poids de l'eau et du lait ou leur quantité en millilitre **ml** ou **fl:oz**.

1. Posez la balance sur une surface solide et plane.
2. Mettez la balance sous tension en actionnant la touche **ON/OFF/TARE**.

   Après quelques secondes, le chiffre **0** s'affiche à l'écran. La balance est calibrée, et vous pouvez commencer à peser.
3. Posez un récipient sur le plateau de pesage.
4. Actionnez à nouveau la touche **ON/OFF/TARE**.

   L'écran affiche **0**.

5. Actionnez plusieurs fois la touche **MODE**, jusqu'à ce que l'écran affiche une petite barre au-dessus de lait (**MILK**) ou eau (**WATER**).
   Veuillez noter que vous pouvez afficher résultat en **ml** ou **fl:oz**.
   La balance est prête.
6. Ajoutez prudemment le liquide dans le récipient sur le plateau de pesage.
   La quantité ainsi déterminée est affichée à l'écran.

Ajouter de la matière

Cette fonction est pratique pour les recettes de cuisson, quand vous souhaitez ajouter des ingrédients à ceux déjà présents sur la balance.

1. Appuyez sur la touche **ON/OFF/TARE** afin de remettre la balance à **0**. Choisissez éventuellement les paramètres corrects moyennant la touche **MODE** (Poids, lait ou Eau ainsi que l'unité de mesure).
2. Ajouter la matière à peser.
   L'écran affiche le poids ou la quantité de la matière ajoutée.
3. Répétez cette procédure si vous souhaitez ajouter d'autres ingrédients.

Eteindre la balance

▶ Maintenez la touche **ON/OFF/TARE** enfoncée jusqu'à ce que l'affichage à l'écran soit éteint.



La balance s'éteint automatiquement quand elle n'est pas utilisée pendant environ 60 secondes.

■ Remplacer la pile

La pile doit être remplacée par un exemplaire neuf quand le symbole de la pile s'affiche en haut à gauche de l'écran.

1. Poussez la languette de verrouillage vers le centre et retirez le couvercle du compartiment de la pile.
2. Insérez la pile avec le pôle + (positif) orienté vers le haut.
3. Installez le couvercle à nouveau, la languette doit s'engager.

■ Autres fonctions

Affichage de surcharge

La capacité maximale de 5000 g est excédée quand l'écran affiche **O-Ld** au pesage.

▶ Enlevez la matière de la balance.

Remettre la balance aux valeurs d'usine

Remettez votre balance aux réglages d'usine quand l'écran affiche des valeurs inhabituelles ou manifestement erronées.

1. Sortez la pile et patienter un instant.

2. Insérez à nouveau la pile (pôle + orienté vers le haut). Tous les contenus sont brièvement affichés à l'écran, et après vous pouvez à nouveau peser comme toujours.

Après la mise en marche, vous pouvez à nouveau peser comme d'habitude.

■ Entretien

Nettoyage



ATTENTION

– N'immergez pas la balance de cuisine dans de l'eau ou d'autres liquides.

– Ne nettoyez pas à l'aide de détergents abrasifs ou agressifs, Vous risqueriez d'endommager la surface.

1. Essuyez la balance à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié dans de l'eau.

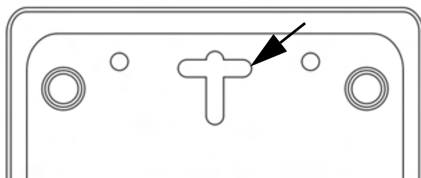
2. Séchez la balance à l'aide d'un chiffon mou afin d'éviter la formation de taches.

Rangement



ATTENTION

Soyez prudent quand vous suspendez la balance de cuisine. Les capteurs de pesage délicats installés dans les pieds risquent de s'endommager quand les pieds de la balance se heurtent contre le mur.



La balance est équipée d'une ouverture de suspension au dos (voir la flèche) permettant d'accrocher la balance.

Conseils & infos

- Cette balance convient également pour peser des lettres et emballages.
- Il est aussi possible de peser des petits animaux domestiques (hamster, cochon d'Inde, etc.) moyennant un plateau creux.
- Les livres de cuisine utilisent diverses unités de mesure. Les informations suivantes donnent un aperçu de la conversion des unités ; vous trouverez des convertisseurs complets sur Internet.

Millilitere	1 ml	0,001 l
Décilitre	1 dl	0,1 l
Décagramme	1 dag/dkg	10 g
Coupe - farine, sucre en poudre	1 coupe	120 g
- beurre, margarine, sucre	1 coupe	225 g
Cuillère à thé	1 CT	min: 3 à 7 g max: 5 à 11 g
Cuillère à soupe	1 CS	min: 10 à 15 g max: 20 à 30 g

Dépannage

Défaut	**Causes possibles et dépannage**
Aucune fonction.	- La balance est-elle sous tension ? - Pile épuisée ?
Les résultats affichés sur la balance ne sont manifestement pas corrects.	- La balance est-elle bien posée sur une surface solide et plane ? - Y a-t-il à côté de la balance un appareil émetteur de perturbations électromagnétiques ? - Remettez la balances aux réglages d'usine, voir page 9.
L'écran affiche **O-Ld**.	- Balance surchargée.

Spécifications techniques

Dimensions :	env. 15 x 22 x 1,7 cm
Pile :	pile-bouton CR2032 / 3 V
Fourchette de mesure :	5 g à 5000 g
Incréments :	1 g / 1 ml
Exactitude :	+/- 0,2 %
Température ambiante :	+10° à + 40° C

Nous faisons en permanence des efforts pour perfectionner et améliorer nos produits, et de ce fait, des modifications techniques ou du design ne sont pas exclues.

■ Elimination

Triez les déchets quand vous jetez l'emballage.



L'appareil ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers. Si vous ne pouvez plus utiliser cet appareil, vous devez sortir la pile et vous adresser à l'organisation d'élimination de déchets locale à propos de mesures adéquates. Les piles et accus ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers.



Chaque consommateur est obligé par la loi de déposer les piles et accus usés auprès un des points de collecte de la commune ou de son quartier. Cela permet de recycler les piles et accus dans le respect de l'environnement.

Cd
Hg
Pb

Les piles et accus contenant des substances nocives sont caractérisés par ces icônes et les symboles chimiques suivants (Cd pour cadmium, Hg pour mercure, Pb pour plomb).

■ Inhaltsverzeichns

Sicherheit



Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

Verwendungszweck

- Die Küchenwaage ist zum Wiegen von Lebensmitteln und Kleinteilen im Privathaushalt konzipiert. Die maximale Belastbarkeit - siehe „Technische Daten“ - darf dabei nicht überschritten werden.
- Die Waage ist für die Verwendung im Privathaushalt und die dort üblicherweise anfallenden Mengen konzipiert.
- Für die gewerbliche Nutzung, z. B. in Bäckereien, Restaurants etc., ist die Waage ungeeignet.

Gefahr für Kinder

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Waage und Batterie deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

Gefahr von Verletzungen

- Achtung: Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

Achtung - Sachschäden

- Die Küchenwaage darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Stellen Sie die Waage auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Überlasten Sie die Waage nicht. Beachten Sie die „Technischen Daten“. Legen Sie Gegenstände ausschließlich zum Wiegen auf die Waage.
- Stellen Sie die Waage nicht in die Nähe von Geräten, von denen eine elektromagnetische Strahlung ausgehen kann, wie z. B. Mobiltelefone, Funkgeräte o. ä. Dieses kann zu falschen Display-Anzeigen oder Fehlfunktionen führen.

- An der Unterseite der Waage befinden sich Gerätefüße. Da die Möbel- bzw. Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Gerätefüße.
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht ist oder wenn Sie die Waage länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern.
  Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen und beachten Sie die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. ä., um die Waage zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.

■ Lieferumfang

- Küchenwaage
- Batterie 1x CR2032 / 3V (Knopfzelle)
- Bedienungsanleitung mit Garantie

■ Konformitätserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **www.gt-support.de**.

■ Entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein und umweltgerecht in den bereit gestellten Sammelbehältern.



Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sollte das Gerät nicht mehr benutzt werden können, nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät. Fragen Sie den zuständigen Müllbeseitigungsverband nach den notwendigen Maßnahmen zur Entsorgung. Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll.

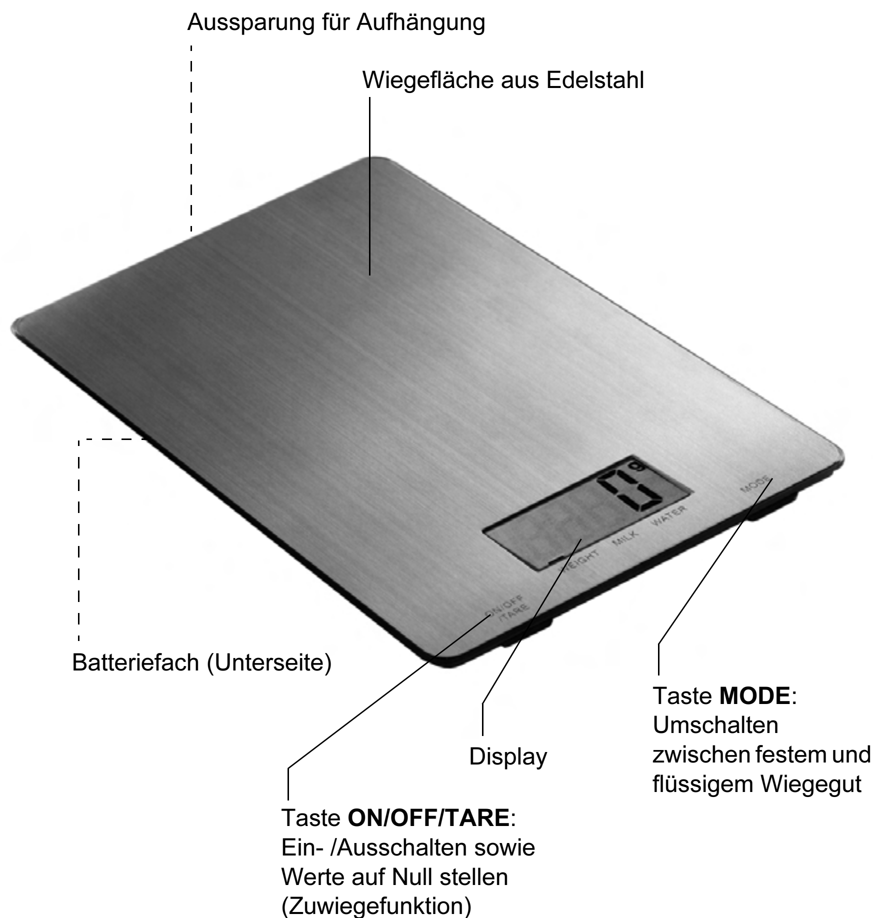


Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Alle Batterien und Akkus können dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

Cd
Hg
Pb

Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind durch dieses Zeichen und durch chemische Symbole gekennzeichnet (Cd für Cadmium, Hg für Quecksilber, Pb für Blei).

Übersicht



Inbetriebnahme

Die Batterie ist bei der Lieferung des Gerätes bereits eingelegt. Aktivieren Sie diese, indem Sie den Isolationsstreifen im Batteriefach entfernen.

Das Batteriefach befindet sich auf der Geräte-Unterseite.

■ Wiegen



ACHTUNG
- Überlasten Sie die Waage nicht. Beachten Sie die „Technischen Daten“. Legen Sie Gegenstände ausschließlich zum Wiegen auf die Waage.
- Stellen Sie die Waage vorsichtig auf, um harte Stöße auf die Sensoren/ Füße und somit Beschädigungen zu vermeiden.



Die Waage kann in unterschiedlichen Maßeinheiten messen. Prüfen Sie vor dem Wiegen, ob die gewünschte Maßeinheit eingestellt ist. Die Auswahl wird jeweils im Schritt 3 beschrieben.

Festes Wiegegut wiegen

Die Küchenwaage kann das Gewicht von festem Wiegegut in Gramm g oder in (britischen) Pfund und Unzen lb:oz anzeigen.

1. Stellen Sie die Waage auf eine feste, ebene Fläche.
2. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Taste **ON/OFF/TARE** drücken.
   Nach einigen Sekunden wird im Display **0** angezeigt. Die Waage ist kalibriert.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste **MODE**, bis im Display über **WEIGHT** ein kleiner Balken und entweder **g** oder **lb:oz** angezeigt wird.
   Die Waage ist bereit.
4. Wenn Sie das Wiegegut in einem Behälter wiegen wollen, stellen Sie ihn jetzt ohne Inhalt auf die Wiegefläche.
5. Drücken Sie wieder die Taste **ON/OFF/TARE.**
   Im Display wird **0** angezeigt.
6. Geben Sie das Wiegegut in den Behälter bzw. legen Sie es auf die Wiegefläche.
   Das gemessene Gewicht wird im Display angezeigt.

Flüssiges Wiegegut wiegen/abmessen

Die Küchenwaage kann das Gewicht von Wasser und Milch als Menge in Milliliter **ml** oder als Flüssigunze **fl:oz** anzeigen.

1. Stellen Sie die Waage auf eine feste, ebene Fläche.
2. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie die Taste **ON/OFF/TARE** drücken.
   Nach einigen Sekunden wird im Display **0** angezeigt. Die Waage ist kalibriert.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste **MODE**, bis im Display über **Milk** bzw. **Water** ein kleiner Balken angezeigt wird.
   Beachten Sie, dass Sie sich das Mess-Ergebnis in **ml** oder in **fl:oz** anzeigen lassen können. Die Waage ist bereit.
4. Stellen Sie einen Behälter auf die Wiegefläche.
5. Drücken Sie wieder die Taste **ON/OFF/TARE.**
   Im Display wird **0** angezeigt.

6. Füllen Sie vorsichtig die Flüssigkeit in den Behälter, der auf der Wiegefläche steht.

   Die ermittelte Menge wird im Display angezeigt.

Wiegegut zuwiegen

Diese Funktion ist z. B. beim Backen praktisch, wenn Sie einer bereits auf der Waage liegenden Zutat eine weitere Zutat zuwiegen möchten.

1. Drücken Sie die Taste **ON/OFF/TARE**, um die Waage wieder auf **0** zu stellen. Wählen Sie ggf. über die Taste **MODE** die passende Einstellung (**WEIGHT**, **MILK** oder **WATER** sowie die gewünschte Maßeinheit).
2. Geben Sie das neue Wiegegut hinzu.

   Im Display wird das Gewicht bzw. die Menge des zugegebenen Wiegeguts angezeigt.
3. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie weitere Zutaten zuwiegen möchten.

Waage ausschalten

▶ Halten Sie die Taste **ON/OFF/TARE** gedrückt, bis die Anzeige im Display erlischt.



Wenn die Waage ca. 60 Sekunden nicht benutzt wird, schaltet sie sich automatisch aus.

■ Batterie wechseln

Wenn in der linken oberen Display-Ecke ein Batterie-Symbol angezeigt wird, muss die eingelegte Batterie gegen eine neue ausgetauscht werden.

1. Drücken Sie die Verriegelungslasche etwas in Richtung Mitte der Waage und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
2. Legen Sie die Batterie so ein, dass der Plus-Pol (+) der Batterie nach oben zeigt.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Die Verschlusslasche muss sicher einrasten.

■ Sonstige Funktionen

Überlastanzeige

Wenn beim Wiegen **O-Ld** im Display angezeigt wird, wurde die Tragkraft von 5000 g überschritten.

▶ Nehmen Sie das Wiegegut von der Waage.

Waage zurücksetzen

Setzen Sie die Waage auf ihre Werkseinstellungen zurück, wenn im Display ungewöhnliche bzw. offensichtlich falsche Werte angezeigt werden.

1. Entnehmen Sie die Batterie und warten Sie einen Moment.
2. Setzen Sie die Batterie wieder ein (Plus-Pol + muss nach oben zeigen).

   Danach werden für einen kurzen Moment alle Display-Inhalte angezeigt und die Waage schaltet sich aus.

   Nach dem Einschalten können Sie wieder wie gewohnt wiegen.

■ Pflege

Reinigen



ACHTUNG

– Die Küchenwaage darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

– Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. ä., um die Waage zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.

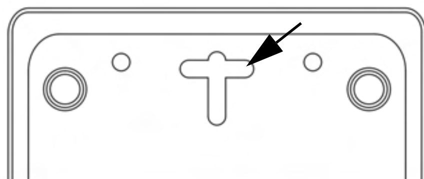
1. Wischen Sie die Waage mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch sauber.
2. Trocknen Sie die Waage mit einem weichen Tuch ab, um Fleckenbildung zu vermeiden.

Aufbewahren



ACHTUNG

Hängen Sie die Küchenwaage vorsichtig auf. Die empfindlichen Wiegesensoren in den Gerätefüßen könnten beschädigt werden, wenn die Gerätefüße beim Aufhängen der Waage hart gegen die Wand schlagen.



Die Küchenwaage hat auf der Rückseite eine Aussparung für die Aufhängung (siehe Pfeil), mit der Sie die Waage z. B. auf einen Haken hängen können.

■ Tipps & Infos

- Sie können die Waage auch als Brief- und Porto-Waage verwenden.
- Auch kleine Haustiere (Goldhamster, Meerschweinchen etc.) können mit Hilfe einer Schale gut gewogen werden.
- Besonders in Kochbüchern werden die unterschiedlichsten Maßeinheiten verwendet. Die nachfolgenden Informationen geben einen ersten Überblick. Eine Vielzahl von Umrechnern finden Sie im Internet.

Milliliter	1 ml	0,001 l
Deziliter	1 dl	0,1 l
Dekagramm	1 dag/dkg	10 g
cup - Mehl, Puderzucker	1 cup	120 g
- Butter, Margarine, Zucker	1 cup	225 g
Teelöffel	1 TL	gestrichen: 3 bis 7 g gehäuft: 5 bis 11 g
Esslöffel	1 EL	gestrichen: 10 bis 15 g gehäuft: 20 bis 30 g

Störung und Abhilfe

Fehler	**Mögliche Ursache und Abhilfe**
Keine Funktion.	- Waage eingeschaltet? - Batterie leer?
Die Waage zeigt offensichtlich falsche Wiegeergebnisse.	- Steht die Waage auf einem festen, ebenen Untergrund? - Befindet sich in der Nähe der Waage ein Gerät, das elektromagnetische Störungen auslösen kann? - Setzen Sie die Waage auf die Werkseinstellungen zurück, siehe Seite 8.
Im Display wird **O-Ld** angezeigt.	- Die Waage wurde überlastet.

Konformitätserklärung

Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **www.gt-support.de**.

Technische Daten

Größe:	ca. 15 x 22 x 1,7 cm
Batterie	Knopfzelle CR2032 / 3 V
Messbereich:	5 g bis 5000 g
Mess-Schritte:	1 g / 1 ml
Messgenauigkeit:	+/- 0,2 %
Umgebungstemperatur:	+10° bis + 40° C

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

■ Garantie-voorwarden

Het door u gekochte product werd met de grootste zorg en ondervoortdurende productiebewaking gefabriceerd.

De garantietermijn bedraagt 3 jaar en begint op de dag van aankoop.

1. Mocht het apparaat ondanks zorgvuldige vervaardigingen controleprocedures eens uitvallen, dan neemt u contact op met ons Service Center.

2. Richt u voor alle vragen om nadere inlichtingen en bestellingen van vervangen onderdelen telefonisch tot ons Service Center.

3. We bieden garantie overeenkomstig de wettelijke/landspecifieke bepalingen (bewijs door rekening). Schades, die op natuurlijke slijtage, overbelasting of onjuiste behandeling zijn terug te voeren, blijven van de garantie uitgesloten.

Neem in geval van reclamatie vooraf telefonisch contact op met de service-hotline. Daar zal men u graag omtrent de verdere procedure informeren. **Zend uw artikel NIET ongevraagd in!**

Bewaar de kassabon als bewijs voor de aankoop.

Deze garantie geldt niet in geval van schades, die door ongevallen, onjuist gebruik en/of overmacht zijn ontstaan.

In geval van garantie wendt u zich tot onze Service-Hotline:

Globaltronics Service Center

c/o teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

2321 Meer

België

Hotline: 03 707 14 49

Fax: 03 605 50 43

Mail: gt-support@teknihall.be

De garantieclaim vervalt, als blijkt, dat onbevoegden op de een of andere wijze ingrepen aan dit apparaat hebben uitgevoerd. Mocht het apparaat naar ons serviceadres worden gestuurd, dan moet u erop letten, dat dit gebeurt in een geschikte verpakking. Voor beschadigingen die door het transport zijn ontstaan, zijn wij niet aansprakelijk.

■ Conditions de la Garantie

Le produit que vous venez d'acheter a été fabriqué soigneusement et sous surveillance constante.

La période de garantie a une durée de 3 ans à compter de la date d'achat.

1. Au cas où l'appareil devait présenter un dysfonctionnement malgré les processus de fabrication et de contrôle très élaborés, nous vous prions de vous adresser à notre hotline du service aprèsvente.

2. Pour toutes les questions et commandes de pièces de rechange, veuillez vous adresser par téléphone à notre centre de service après-vente.

3. Notre garantie correspond aux dispositions légales spécifiques des pay d'achat (selon justificatif / facture ou bon de livraison).

Les endommagements dûs à l'usure habituelle, la surcharge ou l'utilisation non conforme sont exclus de la garantie.

Dans le cas d'une réclamation veuillez contacter notre hotline de service après-vente au préalable par téléphone. Là, on est bien disposé à vous renseigner sur la suite du procédé.

S'il vous plaît, n'envoyez pas votre article sans appel !
Veuillez conserver le bon de caisse comme justificatif d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages dûs à un accident, une utilisation non conforme et à la force majeure.

Pour le cas de garantie, veuillez vous adresser à notre hotline de service après-vente:

Globaltronics Service Center

c/o teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

2321 Meer

België

Hotline: 03 707 14 49

Fax: 03 605 50 43

Mail: gt-support@teknihall.be

La garantie devient nulle en cas d'interventions sur l'appareil effectuées des personnes non compétentes.

Si vous devez envoyer votre produit défectueux au service aprèsvente (veuillez contacter le hotline avant), veillez à emballer le produit correctement. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages produit lors du transport.

■ Garantiebewijs / Carte de Garantie

KNIP DEZE KAART UIT EN LEG HAAR BIJ HET APPARAAT.

VEUILLEZ DECOUPER CETTE CARTE ET LA JOINDRE A L'APPAREIL.

Apparaat / Article :
Digitale keukenweegschaal / Balance murale numérique GT-KSt-05

Omschrijving van de storing / Indications de dommages :

Verkocht door ALDI-filiaal / Acheté chez :

Koper / Acheteur

Naam / Nom :

Straat / Rue :

Postcode/plaats / Code postal, lieu :

Telefoon met kengetal / Téléphone avec préfixe :

Handtekening van de koper / Signature :

E44269 AA25/12A



Service après-vente / Servicebedrijf

Globaltronics Service Center

c/o teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

2321 Meer

België

Hotline: 03 707 14 49

Fax: 03 605 50 43

Mail: gt-support@teknihall.be

Garantie 3 ans à compter de la date d'achat.

En cas d'une demande de garantie, l'appareil défectueux doit être accompagné de la carte de garantie et du bon de caisse. Les cartes de garantie expédiées ultérieurement ne sont pas prises en compte.